

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 39:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I grzebać ich będzie dom Izraela, dla oczyszczenia ziemi, siedem miesięcy.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Dla oczyszczenia kraju dom Izraela grzebać ich będzie przez siedem miesięcy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Dom Izraela będzie ich grzebać przez siedem miesięcy, aby oczyścić ziemię.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo ich grześć będzie dom Izrelski przez siedm miesięcy aby oczyścili ziemię.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A pogrzebą je dom Izraelów, aby oczyścili ziemię przez siedm miesięcy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Będą ich grzebać Izraelici, aby oczyścić kraj przez siedem miesięcy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I grzebać ich będzie dom izraelski przez siedem miesięcy, aby oczyścić kraj.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Dom Izraela będzie ich grzebał przez siedem miesięcy, ażeby oczyścić kraj.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Lud izraelski będzie ich grzebał przez siedem miesięcy, aby oczyścić kraj.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Aby oczyścić kraj, Dom Izraela będzie ich grzebał siedem miesięcy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І закопають їх дім Ізраїля, щоб земля очистилася, впродовж сім місяців.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Dom Israela będzie ich grzebał przez siedem miesięcy w celu oczyszczenia kraju.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A ci z domu Izraela grzebać ich będą przez siedem miesięcy, aby oczyścić kraj.